

"La Vie Batelière"

ORGANE MENSUEL D'INFORMATIONS DE LA BATELLERIE FRANÇAISE

RÉDACTION - ADMINISTRATION : A. DEPREESTER, 39, rue de la Monnaie, LILLE - Ch. Post. Lille : 276.93

Rentzée des classes

DES ECOLES A VOTRE DISPOSITION

Pour rendre service aux familles, nous publions ici la liste des écoles spécialisées pour la jeunesse batelière ou qui s'ouvrent à elle. Nous la compléterons volontiers, s'il en était besoin, avec les renseignements que l'on voudra bien nous donner.

CONFLANS-STE-HONORINE

« L'Enfance batelière ». Internats primaires professionnels. Filles et garçons.

LILLE

« Centre départemental des jeunes bateliers : E. Couteaux ». Internats primaires. Filles et garçons. — 2, rue St-Bernard, Lille.

Centre d'apprentissage, section pour jeune bateliers. Externat. — 111, av. de Dunkerque, Lille.

Centre d'apprentissage des batelières. Internat professionnel pour jeunes filles. — Château Bonte, rue de la Carnoye, Lambersart.

DUNKERQUE

Ecole Saint-Joseph, 22, rue de la Paix. Internat primaire pour garçons et filles.

DOUAI

Pensionnat des Sœurs de Charité. Pour filles de 6 à 14 ans. — 61, rue de l'Eglise, Dorignies.

VITRY-LE-FRANÇOIS

Pensionnat de l'Immaculée-Conception. Pour filles, primaire, secondaire et ménager ; internat et externat. — 5, rue des Dames.

STRASBOURG

Institut Saint-Joseph. Pensionnat pour fillettes. — 3, rue de la Fédération, Strasbourg-Meinau.

Votre Ami

reçoit-il

"La Vie Batelière"



La « Vie Batelière » publie avec grande joie le premier article du nouvel aumônier national de la Batellerie.

Vendéen, ancien vicaire dans l'île de Noirmoutier, M. l'abbé Blaizot fut ensuite vicaire au Bon Pasteur de Paris et à Saint-Vincent-de-Paul de Clichy, puis curé à Argenteuil et à Clichy.

Son ministère paroissial l'a mis successivement au contact des marins bretons et des bateliers de la Seine. Il nous arrive avec une longue expérience. On sentira aussi, dans les lignes suivantes, qu'il nous apporte, en même temps, une affection délicate et un dévouement absolu.

Nous renouvelons à M. l'abbé Blaizot nos vœux de cordiale et déférente bienvenue.

A. D.

Mes Chers Amis,

En vous écrivant ces lignes, je ne suis pas sans songer qu'elles vont raviver et rendre plus présente la peine que

« Que ça suive »

par J. BLAIZOT

Aumônier National
de la Batellerie

vous avez éprouvée en apprenant le repos auquel M. l'abbé Bellanger a été obligé de se résoudre.

Vous avez tous suffisamment connu son dévouement total, sa ténacité faite de courage et de foi, son activité débordante pour savoir qu'il ne nous a quittés, qu'il n'a laissé son bureau de l'Entr'aide, sa chapelle du « Je Sers », qu'à bout de forces, et dans la seule crainte que vous n'ayez à souffrir de l'épuisement de sa santé.

Cette œuvre, qu'un batelier mourant sur le champ de bataille, confia à son cœur de prêtre, — née dans l'héroïsme — elle ne s'est réalisée, maintenue, développée que par un autre héroïsme ; celui de tous les jours. Héroïsme fait de multiples démarches, de soucis d'argent, de travail acharné, de réalisations et de joies, certes ! Mais jamais de repos, puisqu'un projet à peine réalisé appelait tout naturellement de nouveaux besoins, de nouveaux travaux et une insatisfaction d'apôtre.

Aujourd'hui cependant, c'est avec joie et fierté qu'il peut considérer l'épanouissement du « Je Sers », avec ses

multiples services, toujours à votre disposition.

Cette joie et cette fierté, je les fais miennes, Mes Chers Amis, bien que, à vrai dire, je n'y aie aucun droit de fait ; mais de tout cœur, je les ressens et désire de les mériter par mon apostolat dans le monde de la Batellerie.

Votre amitié et votre bonne volonté m'aideront à cette tâche si nouvelle pour moi. Bien que parmi vous depuis peu de temps, je les aie déjà éprouvées et tiens à vous en remercier.

Soyez bien sûrs que ce qui est en mon pouvoir, je le ferai pour chacun de vous, pour vos chers enfants, pour vos foyers itinérants, pour vos vieillards fixés à terre, pour aider vos travaux, pour soulager vos soucis, pour partager et vos joies et vos peines.

Où que vous soyez, le « Je Sers » continuera dans votre vie, bien dure parfois de voyageurs perpétuels, d'être le grand foyer où chacun est sûr de se trouver « chez lui » et de rencontrer une affection compréhensive.

Ce n'est certes pas là un programme nouveau — je ne veux que continuer la voie tracée par le cher Abbé Bellanger ; j'y serai soutenu par les mérites de ses sacrifices et de ses souffrances, offerts pour vous et guidé par la bonne Providence à laquelle je demande de « faire ma route »

Nous devons à l'amabilité de « Clichy-Chrétien » trois clichés pris en mai dernier, lors de l'inauguration d'une chapelle de secours à Clichy.

On reconnaît M. l'abbé Blaizot à côté de S. Exc. Mgr Feltin, archevêque de Paris.

Chronique Sociale

Vaccinations

Septembre... Dans quelques semaines, nos enfants quitteront leur bateau pour aller en classe.

N'oublions pas de faire subir à ceux qui ne les ont pas eues encore, les VACCINATIONS obligatoires. Et sachons bien que cette obligation légale est une mesure de prudence destinée à protéger la santé de nos enfants, et à les défendre contre des maladies très graves.

Quelles sont ces vaccinations ?

1°) La vaccination antivaricelleuse, obligatoire pendant la première année, puis à 11 ans et 21 ans.

2°) La vaccination antidiphthérique-antitétanique, qui doit être faite entre un an et 18 mois.

Les enfants qui ne les ont pas reçues à l'âge indiqué, doivent les subir avant leur admission à l'école, en pension, ou dans toute collectivité.

Aux enfants bateliers, on conseille de faire également la vaccination antityphoïdique.

Il y a parfois contre-indication momentanée à faire telle ou telle vaccination. Pour cette raison chacune doit être précédée d'un examen médical précis.

Parents bateliers, la rentrée est proche, renseignez-vous dans vos Centres médico-sociaux.

L'Institut Saint-Joseph

3, rue de la Fédération, à Strasbourg - Meinau (tram 6 ou 16), dirigé par les Sœurs de la Croix accepte fillettes de bateliers Prix modérés



SUCCÈS SCOLAIRES

ÉCOLES de L'ENFANCE BATELIÈRE à Conflans-Sainte-Honorine
Prix spéciaux - Enfance batelière

COURS PRATIQUE. — Ajustage : Irénée VIGIER, Yves LE LAY.

COURS PRATIQUE. — Menuiserie : Jules PONTHER, Michel BÉDER.

COURS PRATIQUE. — Forge : Roger HOURDEAU.

COURS DE NAVIGATION
Prix offerts par la Municipalité et M. le Maire d'Andresy :

1^{er} prix : Jacques BROUTIN, Arlette DUMONT.

2^e prix Irénée VIGIER, Micheline LAGACHE.

Prix de serviabilité : Jasmonde DELANNOY.

Ont obtenu le C.E.P. : Jules PONTHER (S.R.B.R.) ; Serge LANDRIEUX (bat. ASTON) ; Micheline LAGACHE (bat. PARIS) ; Nadège LAGACHE (bat. PARIS) ; Andrée ALBAIN (bat. BEAULIEU) ; Christiane LE LAY (S.G.T.R.).

En dehors des prix d'honneur et d'excellence, pas de prix spéciaux. Les élèves sont seulement classés par ordre de mérite.

DISTRIBUTION DES PRIX FILLES

1^{re} classe, 2^e année. — Prix d'excellence : Andrée ALBAIN (bat. BEAULIEU) ; Micheline et Nadège LAGACHE (bat. PARIS).

1^{re} classe, 1^{re} année. — Prix d'honneur : Ariane et Arlette DUMONT (bat. AURORE) ; Jasmonde DELANNOY.

2^e classe Josiane DEWALE (bat. R.P.N. 12) ; Lucette VIGIER (bat. ROULIS) ; Rolande WATTIAU (bat. LABOREMUS) ; Raymond HOULIEZ (bat. NAMUR) ; Christiane DEMAZIERE (bat. CAPO-RAL) ; Léa PADIE (bat. M. L.) ; Odile FAVERDIN (bat. TANANARIVE).

3^e classe, 2^e année. — Prix d'honneur : Claudine DUMONT (bat. AURORE) ; Christiane BACROIX (bat. LOCARNO) ; Evelyne HOULIEZ (bat. NAMUR).

3^e classe, 1^{re} année : Suzanne ALBAIN (bat. BEAULIEU) ; Monique AVEZ (bat. JOSIANE) ; Rosemonde BOURDON (bat. C.F. 37) ; Marie-José COPIN (bat. St-Jean 8).

4^e classe : Jocelyne BESANCON (bat. AGATHE) ; Marie-Thérèse LECHANTRE (bat. C.F. AUBIS) ; Gisèle et Gabrielle PRAT (bat. DESIRE) ; Bernadette et Arlette DESCAMPS (bat. NIL) ; Suzanne et Rose CAPPE (bat. GARD) ; Alice LAMICHEL (bat. OCCIDENT) ; Edith AVEZ (bat. JOSIANE).

DISTRIBUTION DES PRIX GARÇONS

1^{re} classe, 2^e année. — Prix d'honneur : Jules PONTHER (S.R.B.R.) ; Irénée VIGIER (bat. ROULIS) ; Serge LANDRIEUX (bat. ASTON).

1^{re} classe, 1^{re} année : Rosemond BAURY (bat. VIGILANCE) ; Jacques BROUTIN (bat. NOEL) ; Michel BÉDER (bat. TEMPETE) ; Etienne COPEZ (bat. DIXIO).

2^e classe, 2^e année. — Prix d'excellence : Yvon MISSUE (bat. NAVIA) ; Robert AVEZ (bat. JOSIANE) ; Kléber WUILLAYE (bat. BYEN 7) ; Roland WATTIAU (bat.

LABOREMUS) ; Jacques WELLING (bat. EDWARD) ; SCHNOERING B. (bat. BEAULIEU).

2^e classe, 1^{re} année. — Prix d'honneur : Jacques LAGACHE (bat. JACQUES).

3^e classe, 2^e année. — Prix d'honneur : Roger DIMBLE (bat. LA VERLE).

Prix d'excellence : Lionel BOURDIN (bat. CHARLINE) ; Bernard GUIGNE ; Jacques et José DONNEZ (bat. OASIS) ; Christian ALLEGUE (bat. MAJUNGA) ; Roland COURSON (bat. LARMOR) ; Daniel DUQUENNE (bat. AGOSTA) ; J.-P. CHEVALIER (S.G.T.R.).

3^e classe, 1^{re} année : SCHNOERING Claude (bat. BEAULIEU) ; Roger HOURDEAU.

4^e classe, 2^e année. — Prix d'honneur : René LECLERQ (bat. JEANNE D'ARC).

Prix d'excellence : Germain LE-COUSTRE (bat. BONASSE) ; Daniel DELPLACE (bat. COOK) ; Lucien CANIPEL (bat. PAREIL) ; Delphé DESSERT (bat. ALLIER) ; Max COREZ (bat. MAX) ; Yves MICHIELS (bat. LA PIERRE II) ; Michel NOTTIE (bat. MAIDOS).

4^e classe, 1^{re} année. — Prix d'honneur : Christian DONNEZ (bat. ATOMIC).

5^e classe. — Prix d'honneur : André LAGACHE (bat. PARIS).

Prix d'excellence : Georget BLANCKAERT (bat. FLANDRES) ; Claude GOUET (bat. BASTIA) ; Marcel ALBAIN (bat. BEAULIEU) ; Robert COURSON (bat. LARMOR) ; Louis GUILLORE (bat. NAIN BLEU) ; J.-C. BROUTIN (bat. NOEL) ; Serge BOTIN (bat. VENTOUX) ; Robert SALM (bat. L'ESPERANCE) ; Gilles GOUET (bat. BASTIA) ; José BESANCON (bat. AGATE) ; J. BROUTIN (bat. PAQUES) ; René LAMICHEL (bat. OCCIDENT) ; Gérard GRILLET.

INTERNATS PRIMAIRES PROFESSIONNELS

La rentrée est fixée au 2 octobre 1950 dans la journée.

M. le Directeur de « l'Enfance Batelière » se tiendra à la disposition des familles à dater du 15 septembre pour tous renseignements.

Recherche

« La Vie Batelière » est un bon agent de liaison. L'appel publié en juin a permis à une famille foraine de retrouver une famille batelière. Nous publions volontiers un nouvel appel du même genre, en lui souhaitant un égal succès :

M. et M^{me} THIRIET, industriels forains, seraient heureux d'avoir des nouvelles de la famille LENOIR (ou Leblanc ?), marinières du Nord, réfugiés chez eux en 1940. Communiquer adresse à « La Vie Batelière », qui transmettra à l'aumônerie batelière de Strasbourg.

MOTEURS DIESEL spécialement adaptés à la NAVIGATION FLUVIALE

CREPELLE

LILLE
Porte de Valenciennes
Téléph. 307-11 et 12

BUREAUX COMMERCIAUX

PARIS

9, av. de Villiers, Car 41-12

QUIBERON

Boulev. Chanard - Tél. 169

Informations

Beuvry-lez-Béthune

Le Pèlerinage à N.-D. de Lourdes

En plus de l'affluence des terriens, la neuvaine à N.-D. de Lourdes au bois des Malvenus a connu, cette année, un gros succès auprès des marinières. Chaque soir, nous en rencontrons plusieurs à la procession aux flambeaux et nombreux sont ceux qui ont voulu profiter de la messe du matin pour faire leur devoir.

Quelques péniches ont fait escale à Beuvry, pour profiter de cette rencontre bienfaisante avec la Vierge.

Le dimanche de la clôture, un groupe imposant de marinières s'était constitué sur le « Macassar » pour faire escorte au Saint Sacrement et recevoir la Bénédiction de « Celui qui commande à la mer et aux flots. »

Retenez la date traditionnelle de la neuvaine : les deux dimanches après le 15 août, chantiers de Beuvry-Sorbe

COMMUNIONS SOLENNELLES

Edouard COLLINET (bat. GUY) a fait sa communion solennelle en l'église paroissiale de FOUG (Meurthe-et-Moselle), le 28 mars 1950.

Geneviève BAUMANN (bat. PETIT ALBERT) et Huguette PERCHAT (bat. LE CLOCHARD) ont fait leur communion solennelle en l'église paroissiale de DOMBASLE (Meurthe-et-Moselle) le 4 juin 1950.

RUMAUCOURT

Adrien VANDENBROM (bat. CAMBRESIEN) a fait sa première communion le 19 mars 1950, en la chapelle de l'Orphelinat Sainte-Thérèse, à RUMAUCOURT.

STRASBOURG

BENEDICTIONS DE BATEAUX
LOUISE à M. Schnepf (Offendorf).
JULVIC à M. Martz (Offendorf).
MIC-EDO à M. Dubourg (Vieux-les-Sablons).
BORDA à M. Picart (Douai).

Marinières : A Dorignies, PENSIONNAT pour vos fillettes de 6 à 14 ans. Vie de famille. Prix modérés. Pour tous renseignements, s'adresser à la Sœur Supérieure, 61, rue de l'Eglise, DORIGNIES.

Le travail est un service

Service du bien général

Le travail doit servir au bien général ; il doit attester le sens de la responsabilité de chacun pour le bien de tous.

Conscience, honnêteté, exactitude : ces qualités de tout bon travail sont d'autant plus inséparables du travail compris comme service de Dieu et deviennent ainsi profitables au bien-être de la communauté.

Service d'éternité

Le travail d'un homme qui vit dans la grâce sanctifiante, doit manifester sa qualité d'enfant de Dieu, comme une source surnaturelle d'énergie quotidienne et de quotidiens mérites pour le ciel et les grands desseins du Règne de Dieu.

Aucun chrétien ne peut considérer le travail d'une autre manière. S'il y a, aujourd'hui, tant de mécontentement, tant de légalité, tant d'indifférence, c'est que la conception claire et véritable de la valeur chrétienne du travail n'existe plus, ou, si elle existe, elle n'est plus aussi vive dans les âmes.

Service de sa famille

Le travail doit donner à suffisance, le pain quotidien à l'homme et à sa famille. Il ne s'agit pas là de quelque chose qui s'ajoute de manière extrinsèque, mais qui est intrinsèquement propre au travail professionnel, selon les desseins de Dieu. Est-il possible d'imaginer un plus puissant stimulant pour une juste organisation de la vie journalière que cette conception chrétienne du travail ?

De cette manière, la journée de travail d'un vrai chrétien — apparemment non différente de celle des autres hommes et de dieu comme elle, aux choses d'ici bas — est, dès maintenant, plongée dans l'éternité.

Le travailleur chrétien demeure et travaille, en ce monde, de tout son pouvoir et de tout son vouloir, mais il vit de l'au-delà et pour l'au-delà, jusqu'à l'heure où il plaira au Seigneur d'appeler son fidèle serviteur à la pair éternelle.

S. S. PIE XII.

(Discours au personnel de la Banque d'Italie, avril 1950)

PENSIONNAT

de l'Immaculée Conception

5, rue des Dames

VITRY-LE-FRANÇOIS

Téléphone 14

PRIMAIRE - SECONDAIRE
MENAGER - EDUCATION SOI-
GNÉE - LOCAL MODERNE
INTERNAT - 1/2 PENSION

EXTERNAT

PRIX MODERES

Rentrée : 2 octobre

Vente et installation
MOTEURS DIESEL
sur bateau fer ou bois

Agence exclusive :
Moteurs VENDEUVRE
Moteurs DOUGE

Installation et réparation
moteurs de toutes marques

S. E. C. M.

32, rue de la Briche
SAINT-DENIS (Seine)

— Plaine : 09.31 —

NOS DÉFUNTS

Nous recommandons aux prières de nos lecteurs :

M. Nicolas KENIG, du bateau « Claire », décédé à Nancy, le 5 mai 1950, après une longue et pénible maladie, muni des Sacraments.

M. Alfred DURIEUX, bateau « Assochar 10 », (Lille), décédé à Conflans-Sainte-Honorine, le 17 avril 1950.

M^{me} H. DEPREESTER, décédée à Wasquehal, le 19 août, administrée des Sacraments.

L'abbé Depreester, aumônier des bateliers du diocèse de Lille, remercie de tout cœur toutes les personnes et organisations de la batellerie qui lui ont témoigné leur sympathie lors du décès de sa mère.

Les bateliers de Lille et environs ont eu la délicate pensée de faire célébrer plusieurs messes et d'envoyer une magnifique gerbe de fleurs avec ruban portant l'inscription « La Batellerie ».

La présence d'une délégation batelière l'a vivement touché. Il exprime sa reconnaissance à La Croix du Nord, au Progrès du Nord et à L'Unité Batelière pour leurs confraternelles condoléances.

DES LECTURES POUR LA PREPARATION DES JEUNES AU MARIAGE

Prix franco
Pour de chics fiançailles 65 fr.
par P. Boussemart.
Ton fiancé te parle 40 fr.
Ta fiancée te parle 40 fr.
par Marguerite Lambert.
Pourquoi je respecte ma fiancée 40 fr.
par Pierre Dhem.
Amour ou contrefaçon 25 fr.

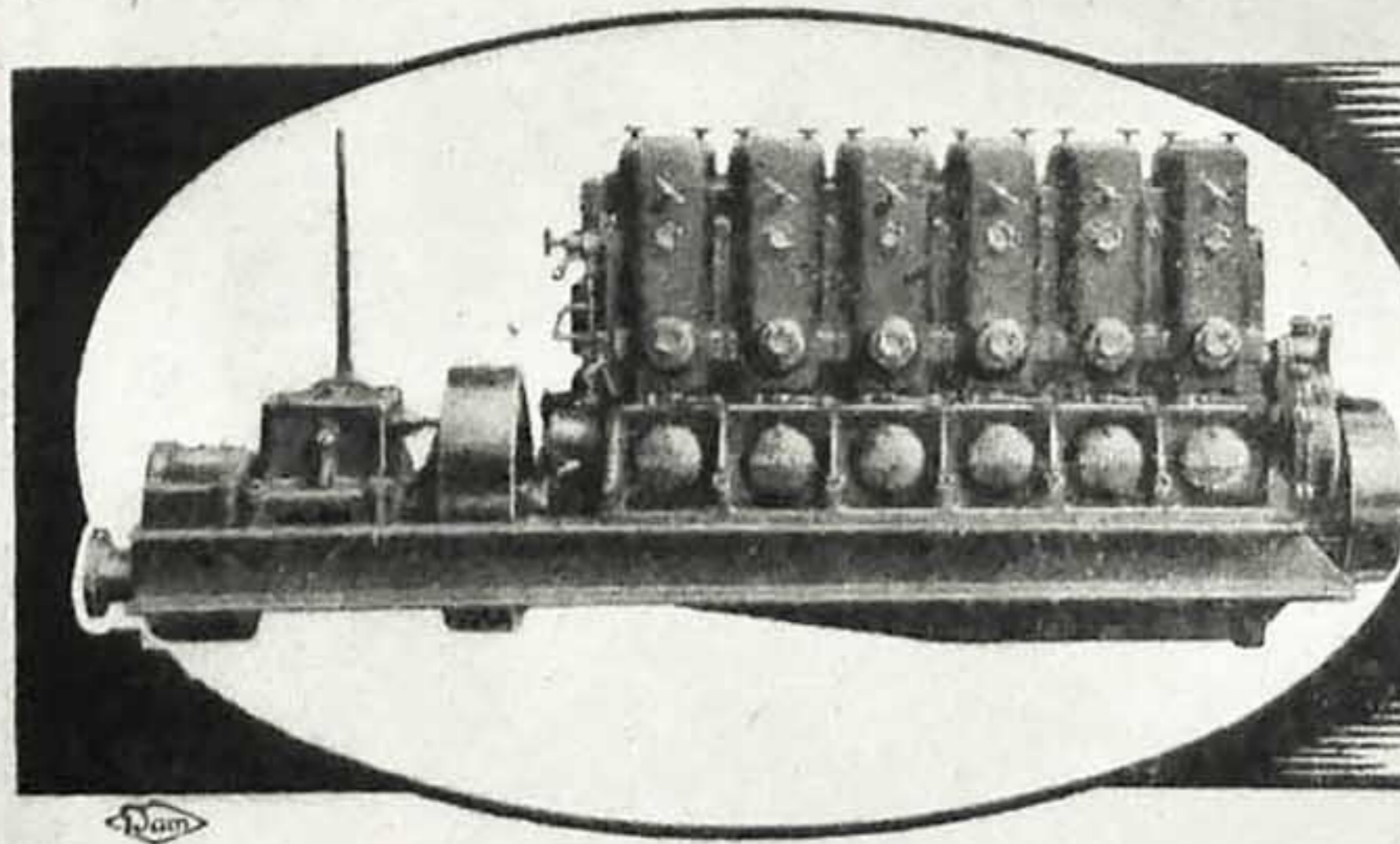
On peut se procurer ces brochures :

1^o au passage dans les œuvres batelières de Lille ;

2^o par chèque postal à : A. Depreester, 39, rue de la Monnaie, Lille - C.C.P. 276.93 ;

3^o Les jeunes bateliers ou batelières qui auront recueilli un abonnement de 200 frs à notre journal pourront recevoir gratuitement une brochure de leur choix.

Soc. An. d'Imp. et Edit. du Nord, Lille
Le Gérant : A. DEPREESTER.



Le moteur le plus utilisé dans la navigation fluviale
Le D.B.6 BAUDOUIN 75/90 cv

Demandez ce qu'ils en pensent à vos collègues qui l'emploient. Ils sont des centaines !
170 moteurs de ce modèle ont été commandés par la S.R.P.F.

MOTEURS BAUDOUIN

Siège social : 180, Boulevard Rabatau - MARSEILLE

Agence de PARIS : 21, Avenue de Suffren - Tél. : SUffren 50.70